

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 1

## A.1 SEPA-Zahlungsverkehr

### A.1.1 SEPA-Sammelaufträge

#### A.1.1.1 SEPA-Instant Payment Sammelzahlung

Realisierung Bank: optional  
Realisierung Kunde: optional

#### Kundenauftrag

##### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung  
Typ: Segment  
Segmentart: Geschäftsvorfall  
Kennung: HKIPM  
Bezugssegment: -  
Version: 1  
Sender: Kunde

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Kontoverbindung international	1	DEG	kti	#	M	1	
3	Summenfeld	1	DEG	btg	#	C	1	M: „Summenfeld benötigt“ (BPD) = „J“ O: sonst
4	SEPA Descriptor	1	DE	an	..256	M	1	
5	SEPA pain message	1	DE	bin	..	M	1	

#### Belegungsrichtlinien

##### Kontoverbindung international

IBAN und BIC müssen der IBAN <IBAN> in DebtorAccount <DbtrAcct> bzw. der BIC <BIC> in DebtorAgent <DbtrAgt> entsprechen.

##### SEPA pain message

Erlaubtes „SEPA Überweisung Kunde-Bank“-Schema lt. HIIPMS bzw. HISPAS.



Für nicht terminierte Aufträge darf dem Kunden kein Eingabefeld zur Eingabe eines Termins angeboten werden.



Enthält das Feld RequestedExecutionDate <ReqdExctnDt> bei nicht terminierten Aufträgen einen anderen Wert als „1999-01-01“ so ist

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 2	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

der Auftrag mit der Rückmeldung „9150 - Ausführungsdatum darf nicht belegt werden“ abzulehnen.



Wird die SEPA-pain-message aus einer fremden Quelle importiert, so ist darauf zu achten, dass ein eventuell abweichendes Datum im Feld RequestedExecutionDate <ReqdExctnDt> auf den Wert „1999-01-01“ geändert wird.

## Kreditinstitutsrückmeldung

### ◆ Beschreibung

### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung rückmelden  
 Typ: Segment  
 Segmentart: Geschäftsvorfall  
 Kennung: HIIPM  
 Bezugssegment: HKIPM  
 Version: 1  
 Anzahl: n  
 Sender: Kreditinstitut

Nr.	Name	Ver- sion	Typ	For- mat	Län- ge	Sta- tus	An- zahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Auftragsidentifikation	1	DE	an	..99	M	1	
3	<a href="#">SEPA-C-Code</a>	2	DE	code	#	O	1	3, 4

### ◆ Ausgewählte Beispiele für Rückmeldungs-codes



Falls der Rückmeldecode 3047 gesendet wird, kann im Anschluss eine Abfrage des „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“ (HKISS) durchgeführt werden.

Der Code 3070 kann verwendet werden, um dem Kunden eine Bearbeitungsreferenznummer z.B. für Reklamationsfälle mitzuteilen. Die Referenznummer wird dabei als Parameter des Rückmeldungs-codes angegeben (s. [Formals]).

Code	Beispiel für Rückmeldungstext
0010	Auftrag zur Ausführung vorgemerkt
0020	Auftrag ausgeführt
0020	Geld aus Einzelauftrag xxx für den Empfänger verfügbar
3001	Auftrag fehlgeschlagen
3046	Überprüfen Sie Ihre Umsätze.
3047	SEPA-Instant Payment Statusabfrage HKISS veranlassen
3070	Auftrag wird unter Referenz xxx verarbeitet

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 3

Code	Beispiel für Rückmeldungstext
3210	Auftrag angenommen, fehlerhafte Einzelpositionen
3220	Auftrag ausgeführt, fehlerhafte Einzelpositionen
9150	Ausführungsdatum darf nicht belegt werden
9210	Betrag zu groß für Instant Payment Zahlung
9210	Betrag muss größer als 0 sein
9210	Empfänger-IBAN aus Einzelauftrag xxx existiert nicht
9210	Keine Berechtigung für dieses Konto
9210	Keine gültige Kontoverbindung des Kunden
9220	Einzelauftrag xxx wurde aufgrund eines Fehlers nicht ausgeführt
9230	Unzureichendes Guthaben des Kontos

## Bankparameterdaten

### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Parameter  
 Typ: Segment  
 Segmentart: Geschäftsvorfall  
 Kennung: HIIPMS  
 Bezugssegment: HKVVB  
 Version: 1  
 Sender: Kreditinstitut

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Maximale Anzahl Aufträge	1	DE	num	..3	M	1	
3	Anzahl Signaturen mindestens	1	DE	num	1	M	1	0, 1, 2, 3
4	Sicherheitsklasse	1	DE	code	1	M	1	0, 1, 2, 3, 4
5	<a href="#">Parameter SEPA-Instant Payment Sammelzahlung</a>	1	DEG			M	1	

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 4	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

### A.1.1.2 Terminierte SEPA-Instant Payment Sammelzahlung

Realisierung Bank: optional  
Realisierung Kunde: optional

#### Kundenauftrag

##### ◆ Format

Name: Terminierte SEPA-Instant Payment Sammelzahlung  
Typ: Segment  
Segmentart: Geschäftsvorfall  
Kennung: HKIPE  
Bezugssegment: -  
Version: 1  
Sender: Kunde

Nr.	Name	Ver- sion	Typ	For- mat	Län- ge	Sta- tus	An- zahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Kontoverbindung international	1	DEG	kti	#	M	1	
3	Summenfeld	1	DEG	btg	#	C	1	M: „Summenfeld benötigt“ (BPD) = „J“ O: sonst
4	SEPA Descriptor	1	DE	an	..256	M	1	
5	SEPA pain message	1	DE	bin	..	M	1	

#### Belegungsrichtlinien

##### Kontoverbindung international

IBAN und BIC müssen der IBAN <IBAN> in DebtorAccount <DbtrAcct> bzw. der BIC <BIC> in DebtorAgent <DbtrAgt> entsprechen.

##### SEPA pain message

Erlaubtes „SEPA Überweisung Kunde-Bank“-Schema lt. HIIPES bzw. HISPAS.

#### Kreditinstitutsrückmeldung

##### ◆ Beschreibung

##### ◆ Format

Name: Terminierte SEPA-Instant Payment Sammelzahlung rückmel-  
den  
Typ: Segment  
Segmentart: Geschäftsvorfall  
Kennung: HIPE  
Bezugssegment: HKIPE  
Version: 1  
Anzahl: n  
Sender: Kreditinstitut

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 5

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Auftragsidentifikation	1	DE	an	..99	M	1	
3	<a href="#">SEPA-C-Code</a>	2	DE	code	#	O	1	3, 4

#### ◆ Ausgewählte Beispiele für Rückmeldungs-codes



Falls der Rückmeldecode 3047 gesendet wird, kann im Anschluss eine Abfrage des „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“ (HKISS) durchgeführt werden.

Falls der Rückmeldecode 3048 gesendet wird, kann nach Erreichen des Ausführungszeitpunkts des Sammlers der Geschäftsvorfall „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“ (HKISS) durchgeführt werden.

Der Code 3070 kann verwendet werden, um dem Kunden eine Bearbeitungsreferenznummer z.B. für Reklamationsfälle mitzuteilen. Die Referenznummer wird dabei als Parameter des Rückmeldungs-codes angegeben (s. [Formals]).

Code	Beispiel für Rückmeldungstext
0010	Auftrag zur Ausführung vorgemerkt
0020	Auftrag ausgeführt
3001	Auftrag fehlgeschlagen
3046	Überprüfen Sie Ihre Umsätze.
3047	SEPA-Instant Payment Statusabfrage HKISS veranlassen
3048	SEPA-Instant Payment Statusabfrage HKISS veranlassen
3070	Auftrag wird unter Referenz xxx verarbeitet
3210	Auftrag angenommen, fehlerhafte Einzelpositionen
3220	Auftrag ausgeführt, fehlerhafte Einzelpositionen
9210	Betrag zu groß für Instant Payment Zahlung
9210	Betrag muss größer als 0 sein
9210	Empfänger-IBAN aus Einzelauftrag xxx existiert nicht
9210	Keine Berechtigung für dieses Konto
9210	Keine gültige Kontoverbindung des Kunden
9220	Einzelauftrag xxx wurde aufgrund eines Fehlers nicht ausgeführt
9230	Unzureichendes Guthaben des Kontos

#### Bankparameterdaten

##### ◆ Format

Name: Terminiert SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Parameter  
Typ: Segment  
Segmentart: Geschäftsvorfall  
Kennung: HIIPES  
Bezugssegment: HKVVB  
Version: 1  
Sender: Kreditinstitut

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 6	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

Nr.	Name	Ver- sion	Typ	For- mat	Län- ge	Sta- tus	An- zahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Maximale Anzahl Aufträge	1	DE	num	..3	M	1	
3	Anzahl Signaturen mindestens	1	DE	num	1	M	1	0, 1, 2, 3
4	Sicherheitsklasse	1	DE	code	1	M	1	0, 1, 2, 3, 4
5	<a href="#">Parameter termi- nierte SEPA-Instan- t Payment Sammel- zahlung</a>	1	DEG			M	1	

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 7

### A.1.1.3 SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status

Der Kunde kann mit Hilfe dieses Geschäftsvorfalles den Status einer zuvor getätigten SEPA-Instant Payment Sammelzahlung abrufen.

Realisierung Bank: optional

Realisierung Kunde: verpflichtend, wenn der Geschäftsvorfall „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung“ unterstützt wird

#### a) Kundenauftrag

##### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status anfordern  
 Typ: Segment  
 Segmentart: Geschäftsvorfall  
 Kennung: HKISS  
 Bezugssegment: -  
 Version: 1  
 Sender: Kunde

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Kontoverbindung international	1	DEG	kti	#	M	1	
3	Unterstützte Payment Status Reports	1	DEG			M	1	
4	Unterstützte SEPA pain messages	1	DEG			M	1	
5	Auftragsidentifikation	1	DE	an	..99	M	1	

#### b) Kreditinstitutsrückmeldung

##### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status rückmelden  
 Typ: Segment  
 Segmentart: Geschäftsvorfall  
 Kennung: HISS  
 Bezugssegment: HKISS  
 Version: 1  
 Anzahl: 1  
 Sender: Kreditinstitut

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
-----	------	---------	-----	--------	-------	--------	--------	---------------

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 8	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Kontoverbindung international	1	DEG	kti	#	M	1	
3	Payment Status Report Descriptor	1	DE	an	..256	O	1	
4	Payment Status Report	1	DE	bin	..	O	1	
5	SEPA Descriptor	1	DE	an	..256	O	1	
6	SEPA pain message	1	DE	bin	..	O	1	
7	Auftragsidentifikation	1	DE	an	..99	M	1	
8	<a href="#">SEPA-C-Code</a>	2	DE	code	#	O	1	3, 4

◆ **Belegungsrichtlinien**

**Payment Status Report**

„Payment Status Report“-Schema lt. HIISSS.

**SEPA pain message**

„SEPA Überweisung Kunde-Bank“-Schema lt. HIISSS bzw. HISPAS.

◆ **Ausgewählte Beispiele für Rückmeldungs-codes**



Falls der Rückmeldecode 3047 gesendet wird, kann im Anschluss eine Abfrage des „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“ (HKISS) ein weiteres mal durchgeführt werden.



Falls der Rückmeldecode 3048 gesendet wird, kann nach Erreichen des Ausführungszeitpunkts des Sammlers der Geschäftsvorfall „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“ (HKISS) durchgeführt werden.

Code	Beispiel für Rückmeldungstext
0020	Auftrag ausgeführt
3010	Es liegt derzeit kein Payment Status Report vor
3047	SEPA-Instant Payment Statusabfrage HKISS erneut durchführen
3048	SEPA-Instant Payment Statusabfrage HKISS erneut durchführen
3070	Auftrag wird unter Referenz xxx verarbeitet
9210	Keine gültige IBAN des Kunden



Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 9

### c) Bankparameterdaten

#### ◆ Format

Name: SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status Parameter  
 Typ: Segment  
 Segmentart: Geschäftsvorfall  
 Kennung: HIISSS  
 Bezugssegment: HKVVB  
 Version: 1  
 Sender: Kreditinstitut

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Segmentkopf	1	DEG			M	1	
2	Maximale Anzahl Aufträge	1	DE	num	..3	M	1	
3	Anzahl Signaturen mindestens	1	DE	num	1	M	1	0, 1, 2, 3
4	Sicherheitsklasse	1	DE	code	1	M	1	0, 1, 2, 3, 4
5	<a href="#">Parameter SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status</a>	1	DEG			M	1	

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 10	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

## B. DATA DICTIONARY

---

### M

---

#### Mindestwartezeit Sammelzahlung

Mindestwartezeit in Minuten bevor ein geforderter Geschäftsvorfall eingereicht werden darf, da vorher voraussichtlich keine Informationen verfügbar sind.

Typ: DE  
Format: num  
Länge: ..3  
Version: 1

#### Minimale Vorlaufzeit Minuten

Mindestvorlaufzeit in Minuten damit der Auftrag untertägig noch termingerecht ausgeführt werden kann.

Typ: DE  
Format: num  
Länge: ..3  
Version: 1

### P

---

#### Parameter SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status

Auftragsspezifische Bankparameterdaten für den Geschäftsvorfall „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung Status“.

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	<a href="#">Mindestwartezeit Sammelzahlung</a>	1	DE	num	..3	M	1	
2	Unterstütze Payment Status Report Datenformate	1	DE	an	..1024	M	1	
3	Unterstützte SEPA-Datenformate	1	DE	an	..256	O	..9	

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 11

Typ: DEG  
Format:  
Länge:  
Version: 1

### Parameter SEPA-Instant Payment Sammelzahlung

Auftragsspezifische Bankparameterdaten für den Geschäftsvorfall „SEPA-Instant Payment Sammelzahlung“.

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Maximale Anzahl CreditTransfer-TransactionInformation	1	DE	num	..7	M	1	
2	Summenfeld benötigt	1	DE	jn	1	M	1	
3	Zulässige Purpose codes	1	DE	an	..4096	O	1	
4	Unterstützte SEPA-Datenformate	1	DE	an	..256	O	..9	

Typ: DEG  
Format:  
Länge:  
Version: 1

### Parameter terminierte SEPA-Instant Payment Sammelzahlung

Auftragsspezifische Bankparameterdaten für den Geschäftsvorfall „Terminierte SEPA-Instant Payment Sammelzahlung“.

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
-----	------	---------	-----	--------	-------	--------	--------	---------------

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 12	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

1	Minimale Vorlaufzeit	1	DE	num	..4	M	1	
2	Minimale Vorlaufzeit Minuten	1	DE	num	..4	C	1	M: „Minimale Vorlaufzeit“=0 N: sonst
3	Maximale Vorlaufzeit	1	DE	num	..4	M	1	
4	Maximale Anzahl CreditTransfer-TransactionInformation	1	DE	num	..7	M	1	
5	Summenfeld benötigt	1	DE	jn	1	M	1	
6	Zulässige Purpose codes	1	DE	an	..4096	O	1	
7	Unterstützte SEPA-Datenformate	1	DE	an	..256	O	..9	

Typ: DEG  
Format:  
Länge:  
Version: 1

### Payment Status Report

Dieses Element transportiert einen SEPA Payment Status Report als transparentes Datenformat im Sinne von FinTS.

Typ: DE  
Format: bin  
Länge: ..  
Version: 1

### Payment Status Report Descriptor

Dieses DE beschreibt Ort, Name und Version einer SEPA Payment Status Reports (pain.002) als URN. Die korrekte Bezeichnung des URN ist der Anlage 3 des DFÜ-Abkommens zu entnehmen (vgl. [DFÜ-Abkommen]).

Typ: DE  
Format: an  
Länge: ..256  
Version: 1

## S

### SEPA-C-Code

SEPA C-Code („C“ steht für Cancellation) gibt im Rahmen einer Bestandsabfrage an, auf welche Weise die Ausführung eines Auftrags verhindert werden kann.

Codierung:

1: Reversal

Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle	Version: 3.0, FV	Kapitel: E
Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr	Stand: 27.09.2019	Seite: 13

2: Revocation

3: Delete

4: Recall

Typ: DE  
Format: code  
Länge: 1  
Version: 2

### **Status SEPA-Auftrag**

Gibt im Rahmen einer Bestandsabfrage detaillierte Informationen zu jedem Einzel-/Sammelauftrag zurück.

Codierung:

1: in Terminierung

2: abgelehnt von erster Inkassostelle

3: in Bearbeitung

4: Creditoren-seitig verarbeitet, Buchung veranlasst

5: R-Transaktion wurde veranlasst

6: Auftrag fehlgeschlagen

7: Auftrag ausgeführt; Geld für den Zahlungsempfänger verfügbar

8: Abgelehnt durch Zahlungsdienstleister des Zahlers

9: Abgelehnt durch Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers

Typ: DE  
Format: code  
Länge: 1  
Version: 2

## **U**

---

### **Unterstützte Payment Status Report Datenformate**

Dieses DE beschreibt Ort, Name und Version einer SEPA Payment Status Reports (pain.002) als URN. Die korrekte Bezeichnung des URN ist der Anlage 3 des DFÜ-Abkommens zu entnehmen (vgl. [DFÜ-Abkommen]). Sollten mehrere Versionen unterstützt werden, so sind die URNs durch Semikolon zu trennen.

Typ: DE  
Format: an  
Länge: ..1024  
Version: 1

### **Unterstützte Payment Status Reports**

Jedes DE enthält eine URN einer Payment Status Report Schema-Definition.

Wird verwendet, um die zur Verfügung stehenden Payment Status Report Schema-Definitionen bekannt zu geben und gibt bei Abfragen an, welche Payment Status Report Schemata durch das Kundenprodukt unterstützt werden. Diese müssen aus den vom Kreditinstitut unterstützten in der BPD

Kapitel: E	Version: 3.0, FV	Financial Transaction Services (FinTS) Dokument: Messages - Multibankfähige Geschäftsvorfälle
Seite: 14	Stand: 27.09.2019	Kapitel: Data Dictionary Abschnitt: SEPA-Zahlungsverkehr

übermittelten Payment Status Report Schema-Definitionen ausgewählt werden.

Nr.	Name	Version	Typ	Format	Länge	Status	Anzahl	Restriktionen
1	Payment Status Report Descriptor	1	DE	an	..256	M	..99	

Typ: DE  
Format:  
Länge:  
Version: 1